

# 拉波夫叙事分析模式视角下的高中英语读后续写教学实践

张玉琪

西北师范大学外国语学院 甘肃兰州 730000

**摘要:** 读后续写是阅读理解和书面表达的沟通桥梁,它不仅要求学生分析文章逻辑并提炼其要点,又要求学生发挥创造力、想象力,按照合理的逻辑,对故事情节进行准确生动的创造。在读后续写教学中,教师可以引导学生借助拉波夫叙事模式分析语篇,并明确续写需要展开的要素——进展、结局、回应,以期学生内容构思和情节衔接的能力有所引导和提升。

**关键词:** 拉波夫叙事分析模式; 读后续写; 语篇分析

## The Teaching Practice of Continuation Task in Senior High School from the Perspective of Labov's Narrative Analysis Model

Yuqi Zhang

College of Foreign Languages and Literature, Northwest Normal University, Lanzhou City, Gansu Province 730000

**Abstract:** Continuation task is a bridge between reading comprehension and written expression. It not only requires students to analyze the logic of the text and extract its main points, but also requires students to give full play to their creativity and imagination to create the plot accurately and vividly according to reasonable logic. In the teaching of continuation task, teachers can guide students to analyze the discourse with the help of Labov's narrative analysis model and clarify the elements that need to be developed in the continuation task——complicating action, resolution and coda, so as to improve students' ability of content conception and plot cohesion.

**Keywords:** Labov's narrative analysis model; Continuation task; Discourse analysis

### 引言

2015年8月,教育部考试中心在《普通高等学校全国统一考试英语科考试说明》中规定新增书面表达题型——读后续写,并从2016年开始应用于高考综合改革试点省份的高考中。该题型要求考生阅读试题所提供的一篇350词左右的阅读材料,并根据材料内容、所给段落开头语和所标识关键词进行续写,将其发展成一篇与给定材料有逻辑衔接、情节和结构完整的短文(150词左右)。

读后续写是集阅读与写作于一体的考察学生综合运用能力的题型。读后续写方法的最大优势在于将语言的模仿与内容的创新有机结合,在于释放使用者想象力的同时提高其准确运用外语的能力(王初明,2012)。在读后续写实际教学中,学生存在续写内容与所给定段落首句不衔接、续写情节与原文脱节、续写部分与原文基调不符等问题。下面,笔者以2023年1月浙江首考读后续写:人鸟情未了为例,指导学生借助拉波夫叙事分析模式深入理解文本,并有逻辑地创造与原文协同一致的续写内容。

### 一、借助拉波夫叙事分析模式分析语篇

美国语言学家拉波夫(Labov)提出其叙事分析模式包括点题(Abstract)、指向(Orientation)、进展(Complicating Action)、评议(Evaluation)、结局(Resolution)、回应(Coda)六个部分。考试说明和新课标虽都未直接阐明高中英语读后续写的体裁类型,但对读后续写、故事续写的表述如“情节”“故事”等均间接揭示读后续写文本的体裁主要为记叙文,故遵循一定的叙事模式。基于此,教师可借助拉波夫叙事分析模式引导学生分析续写文本的语篇结构、文本特征、写作风格等,对于帮助学生更有效地链接读与写具有积极意义。

#### 1. 点题

点题是指叙事者在叙事前简明扼要概括出故事大意,既可以是文章首段出现的某句话也可以是文章标题。点题能够点明全文中心,为全文定下基调。该篇第一句并不能完整概括文本内容,笔者引导学生通读全文并将其概括为: I rescued the hummingbird and she showed gratitude before flying away.

#### 2. 指向

指向交代故事发生的要素即人物、时间、地点、背景等,

为接下来情节的发展做铺垫。读后续写实践中,笔者引导学生勾画出故事发生的重要要素。指向出现在文章第一段,介绍了人物——I、a hummingbird、my friends; 地点——a milking house, outside near my friend's farm; 时间——when I was invited to visit the farm for cookout; 背景——A noise in the milking house caught my attention, so I entered it. 指向能够帮助学生厘清故事的基本要素,并对故事的发生产生真实感。

### 3. 进展

进展是叙事结构的核心部分,是指故事中事件的发生顺序,可以是时间和空间的转换,也可以是情感的变化。读后续写实践中,笔者首先引导学生有意识地关注文章主人公“我”的空间变化并对其进行梳理: parked the car outside the farm → walked past a milking house → entered the milking house → took the hummingbird outside the house → carried her towards my car → let her fly away → went to the cookout → was standing by the car. 接着,笔者再次引导学生注意另一主人公“hummingbird”的变化: She was trapped. → She was rescued. → She covered gratitude. 并重点关注蜂鸟得救后的一系列行为,可以发现蜂鸟总共看了“我”三次: sat looking at me with her bright eyes → looked into my eyes → again looked directly into my eyes. 通过梳理进展部分的内容,能够帮助学生厘清故事的情节,以此合理展开续写内容。

### 4. 评议

评议是叙事者或者故事中的相关人物对事件的看法、态度和心理,包含对故事的起因、结构以及过程中事件的评议(Labov, 1972)。评议没有确切位置,可以穿插在全文中,增强文章感染力。第三段有一处评议“Perhaps she had been struggling against the window too long and was too tired? Or too thirsty?”表现出主人公“我”为他人着想、共情能力强的性格特点。第五段也有评议,“我”从视听两个角度描述了蜂鸟的行为如“again looked into my eyes”“let out a squeaking call”,表现蜂鸟对“我”恋恋不舍并想要表示感激的心理状态。

## 二、借助拉波夫叙事分析模式展开续写

笔者借助拉波夫叙事分析模式引导学生梳理归纳出文本已呈现的要素——点题、指向、进展、评议,而续写段落的关键在于确定续写进展方向、构思结局、感悟回应,并在行文中穿插评议,激起读者共鸣。

### 1. 根据段首句解读,确定故事进展

笔者根据给定的续写第一段首句“A few weeks later, I went to the farm again.”引导学生思考,“我”这次去农场,是专门为我曾拯救的蜂鸟而去的吗?亦或者是为何而去农场?“我”第一次去农场是应邀去和老朋友野炊,解救蜂鸟只是野炊过程发生的一件小事,所以笔者认为“我”为蜂鸟而再次去农场是牵强的。笔者认为“我”再次去农场也是为了和老朋友聚会,而蜂鸟则是故地重游而再次想起,该续写方向更为合理。基于此,续写第一段可以模仿进展部分整理出的“我”的一系列空间变化,比如“我”再次去老朋友农场时,把车停在了相同的位置等。

根据给定的续写第二段首句“I was just about to leave when the hummingbird appeared.”可知续写第一段中蜂鸟并未出现。笔者首先引导学生思考,在续写第一段该如何刻画没有出现的蜂鸟,从而为续写第二段蜂鸟的出现做铺垫呢?笔者认为蜂鸟是该篇的主人公之一,在续写第一段完全不提及蜂鸟不合适的,而且也不能很好地衔接续写的第二段内容。因此续写第一段可以写“我”在看到窗户上新结的蜘蛛网时,我脑海中关于蜂鸟的记忆如潮水般涌现;并且“我”从朋友口中得知蜂鸟总是在牛奶房外盘旋,似乎是在寻找“我”的踪迹。基于此,能够为续写第二段蜂鸟的出现及“我”和蜂鸟的感情逐渐深厚做好铺垫。

### 参考范文 Para.1:

A few weeks later, I went to the farm again. Having pulled up at the same place as before, I stepped on the blackberry-lined path again and walked past the familiar milking house. Taking a glance, I was delighted to notice that the broken window had been well fixed as promised. Suddenly the new spider-webs hanging in the window came into my sight, which reminded me of the tiny trapped hummingbird. I murmured with a sense of loss, “How I wish I could meet her again.” Warmly treated by hosts, we chatted a lot. When my friends said the hummingbird had always been hovering outside the house these days, I felt exceedingly shocked and excited. I took glance at the sky and searched for a while but unfortunately in vain.

该范文也在中间穿插了部分评议,“I murmured with a sense of loss, ‘How I wish I could meet her again.’”及“but unfortunately in vain”把“我”渴望见到蜂鸟的心情以及没有见到蜂鸟的沮丧淋漓尽致表现出来。

### 2. 根据情节发展,巧妙构思结局

结局是对故事最终走向的交代,意味着叙事的结束。结局是不固定的,只要正向积极、合理即可。笔者根据给定的

续写第二段首句 “I was just about to leave when the hummingbird appeared.” 引导学生思考, 为什么蜂鸟再次出现, 她来这的目的是什么? 结合上文评议部分对蜂鸟心理状态的分析, 可知蜂鸟是想用自己的方式感谢救命恩人, 可以重点写“我”和蜂鸟相逢过程及其如何再次表达自己的感谢。那结局怎么设定呢? 笔者引导学生关注前文出现过三次的“look into my eyes”并可以以此构思结局, 比如最终蜂鸟飞向天空, 转过身来又用她明亮的眼睛望向我, 与前文相呼应, 协同一致。

### 3. 根据文本主题, 深刻感悟回应

回应是指读者从故事中所受到的启发与感悟, 引起读者的共鸣与思考。该篇的主题语境为人与自然, 讲述了人与蜂鸟之间的神奇友谊, 也体现了新课标的理念。笔者引导学生从这一角度出发, 阐述对人与自然的思考——小小的善举也会对人与动物间感情产生很大的不同。读后续写教学应关注英语学科重要的育人功能, 结合故事反映出的人生哲理, 引导学生树立正确的人生观、世界观和价值观。

#### 参考范文 Para.2:

I was just about to leave when the hummingbird appeared. Flapping her wings, the hummingbird kept hovering over me with joyful squeaks. I couldn't help reaching out my hand, she perched on my cupped hand and looked straight into my eyes. After a few moments, she flew to the sky and turned around to

look at me with her bright eyes again. At that moment, I felt extremely lucky to make a unique friend —— a tiny creature because of my little act of kindness.

### 三、结语

通过拉波夫叙事分析模式对文本进行透彻分析, 就相当于树立一个高水平的互动对象。在读后续写中, 读与写有天然的不对称, 可引导学生进行创造性模仿, 能够为续写内容奠定好的基础。拉波夫叙事分析模式能够帮助学生构建有关读后续写的图式, 引导学生掌握“读什么”和“如何读”, 并为续写段落“写什么”“如何写”搭建支架。

### 参考文献:

- [1] Labov, W. 1972. *Language in the Inner City* [M]. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- [2] 王初明. 2012. 读后续写——提高外语学习效率的一种有效方法 [J]. *外语界*, (5): 2-7.
- [3] 教育部考试中心. 2015. 普通高等学校招生全国统一考试英语科考试说明 (高考综合改革试验省份试用) (第一版) [M]. 北京: 高等教育出版社.
- [4] 周永鹏. 2018. 拉波夫叙事分析模式在英语读后续写中的运用 [J]. *教学月刊*, (3): 40-43.
- [5] 赵伟雯. 2019. 拉波夫叙事分析模式在英语读后续写中的运用 [J]. *中小学外语教学*, (1): 39-43.